**Γλώσσα και στιχουργική στην Ερωφίλη του Χορτάτση**

Η γλώσσα της *Ερωφίλης* βασίζεται στην [κρητική διάλεκτο](http://el.wikipedia.org/wiki/%CE%9A%CF%81%CE%B7%CF%84%CE%B9%CE%BA%CE%AE_%CE%B4%CE%B9%CE%AC%CE%BB%CE%B5%CE%BA%CF%84%CE%BF%CF%82), χωρίς τα [μεσαιωνικά γλωσσικά στοιχεία](http://el.wikipedia.org/w/index.php?title=%CE%9C%CE%B5%CF%83%CE%B1%CE%B9%CF%89%CE%BD%CE%B9%CE%BA%CE%AE_%CE%95%CE%BB%CE%BB%CE%B7%CE%BD%CE%B9%CE%BA%CE%AE_%CE%B3%CE%BB%CF%8E%CF%83%CF%83%CE%B1&action=edit&redlink=1) των προγενέστερων κρητικών λογοτεχνικών κειμένων. Όπως όμως ισχύει για όλα τα έργα της κρητικής λογοτεχνίας της ακμής, η γλώσσα **δεν** είναι η λαϊκή ομιλουμένη, αλλά ένα **επεξεργασμένο λογοτεχνικό γλωσσικό όργανο με προσωπικό ύφος**. Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό του ύφους του Χορτάτση είναι η **περίτεχνη επεξεργασία**, οι **μεγάλες προτάσεις**, η συχνή **χρήση δευτερευουσών**, η **διατάραξη της συντακτικής σειράς των λέξεων**, η **χρήση λόγιων στοιχείων**, που όμως είναι αφομοιωμένα στη γλώσσα του κειμένου, καθώς και άλλα εκφραστικά μέσα όπως επαναλήψεις, λογοπαίγνια και παρηχήσεις.

Το ίδιο φροντισμένη είναι και η στιχουργική. Παρόλο που βασίζεται στο παραδοσιακό δεκαπεντασύλλαβο του δημοτικού τραγουδιού, είναι **αποτέλεσμα έντεχνης επεξεργασίας**: παρουσιάζεται μεγάλη ποικιλία στις θέσεις των τόνων, η **χασμωδία αποφεύγεται** και παρατηρούνται πολύ υψηλά ποσοστά **διασκελισμών του νοήματος** από στίχο σε στίχο.

Η αρχαιομάθεια του Χορτάτση διαπιστώνεται από την **επιλογή των ονομάτων των ηρώων** (*Φιλόγονος*, *Πανάρετος*, *Καρπόφορος*, *Θρασύμαχος*, *Αρμόδης*), τα οποία είτε ανταποκρίνονται στον χαρακτήρα των προσώπων (*Πανάρετος*, *Ερωφίλη*, *Θρασύμαχος*), είτε λειτουργούν ειρωνικά και εντείνουν την τραγικότητα: ο *Φιλόγονος*, «αυτός που αγαπάει τα παιδιά του», τελικά οδηγεί την κόρη του στην αυτοκτονία· ο *Καρπόφορος*, αν και υπόσχεται να βοηθήσει το ζευγάρι, τελικά μένει «άκαρπος».